

BIRDS Checklist Master-8_Perimeter_Buffer_Area.idml
CAUTION: Do not change segment ID or source text
MQ961611 60e3e720-6197-4469-a640-84c2f2e4ad43

ID	English	Hmong	Comment	Status
1	Checklist for Using a [1]Perimeter Buffer Area	Daim ntawv txheeb xyuas siv [1]Perimeter Buffer Area		Not started
2	When caring for your poultry, you need to access everyday supplies and equipment.	Thaum saib xyuas koj cov nqaij-qaib tsiaj muaj tis, koj yuav tsum nkag mus rau cov khoom siv niaj hnub thiab khoom siv.		Not started
3	At the same time, you need to avoid carrying around germs that could make your birds sick.	Nyob rau tib lub sij hawm, koj yuav tsum tsis txhob nqa cov kab mob uas tuaj yeem ua rau koj cov noog mob.		Not started
4	Having clear separation between your poultry area (where your birds are kept) and the rest of the world will help you meet both of these needs.	Muaj kev sib cais meej ntawm koj thaj chaw nqaij qaib (qhov twg koj cov noog tau khaws cia) thiab lwm lub ntiaj teb yuav pab koj ua tau raws li ob qho kev xav tau no.		Not started
5	You can establish a perimeter buffer area: a zone outside [1]of your bird enclosures that gives you space to work in while caring for your birds, but is [1]separate from the rest of your property.	Koj tuaj yeem tsim ib thaj chaw tsis sib haum xeeb: ib cheeb tsam sab nraud [1] ntawm koj cov noog uas muab chaw rau koj ua haujlwm thaum tu koj cov noog, tab sis yog [1] cais tawm ntawm koj lub vaj tse.		Not started
6	On small farms and in backyards, this might just be some ground around a coop or barn where you keep your feed bin and equipment.	Ntawm cov liaj teb me me thiab hauv vaj tsev, qhov no tsuas yog qee qhov av nyob ib ncig ntawm lub coop los sis lub tsev cog khoom uas koj khaws koj cov khoom noj thiab khoom siv.		Not started
7	On larger farms, the perimeter buffer area might include feed bins, manure sheds, composting areas, [1]egg rooms, generators, and pump rooms.	Ntawm cov liaj teb loj dua, thaj chaw tsis muaj kab mob tuaj yeem suav nrog cov khoom noj khoom haus, cov quav cab, thaj chaw ua chiv, [1] chav qe, tshuab hluav taws xob, thiab chav twj tso kua mis.		Not started
8	Whether you're part of a large commercial enterprise or raise birds as a hobby, keeping bird-related activities within the perimeter buffer area—and non-bird activities out of it—can help keep your poultry from getting sick.	Txawm hais tias koj yog ib feem ntawm kev lag luam loj los sis tsim cov noog ua hauj lwm, ua kom cov noog muaj feem xyuam nrog thaj chaw tsis muaj kab mob - thiab cov hauj lwm tsis yog noog tawm - tuaj yeem pab ua kom koj cov nqaij-qaib tsiaj muaj tis tsis muaj mob.		Not started
9	If you see or suspect anything unusual, call your flock supervisor, veterinarian, or cooperative [1]extension office right away.	Yog tias koj pom los sis xav tias muaj ib yam dab tsi txawv txawv, hu rau koj tus kws saib xyuas pab tsiaj, kws kho tsiaj, los sis koom tes [1] chaw ua hauj lwm txuas ntxiv tam sim ntawd.		Not started
10	Use this form to record phone numbers for contacts in your area.	Siv daim foes Ntawv no los sau cov xov tooj rau cov neeg nyob hauv koj cheeb tsam.		Not started
11	The earlier you act, the easier it is to contain the disease to a single flock.	Koj ua Ua ntej kej-ua , nws yooj yim dua kom muaj tus kab mob mus rau ib pab pawg.		Not started
12	✓	✓		Not started
13	Check the list on the back for tips	Tshawb xyuas cov npe hauv qab rau cov lus qhia		Not started
14	to help keep your flocks healthy.	pab kom koj pab yaj noj qab nyob zoo.		Not started
15	Report Sick Birds	Qhia Cov Txog Noog Mob		Not started
16	If you see signs of illness, take action right away!	Yog tias koj pom cov tsos mob tshwm sim, <u>nqis tes</u> ua tam sim ntawd!		Not started
17	[1] [2} Phone Number{3]	[1][2} Xov tooj{3]		Not started

18	[1]Veterinarian{2}[3][4][4][4][4] {2}	[1]Veterinarian Kws Kho Tsiaj{2}[3][4][4][4][4] {2}		Not started
19	[1]Cooperative Extension Office{2}[3][4][4] {2}	[1]Cooperative Extension Office{2}[3][4][4] {2}		Not started
20	[1]State Veterinarian/Animal or Poultry Diagnostic Lab{2}[3]{2}	[1]Lub Xeev Veterinarian / Tsiaj txhu lossis Poultry Diagnostic Lab{2}[3] {2}		Not started
21	[1]USDA{2}[3][4][4][4][4][4] 866.536.7593{2}	[1]USDA{2}[3][4][4][4][4][4] 866.536.7593{2}		Not started
22	Animal and Plant Health Inspection Service	Tsiaj thiab Nroj Tsuag Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawm tsiaj thiab Nroj tsuag		Not started
23	✓	✓		Not started
24	Checklist:[1]Tips for Using a [2]Perimeter Buffer Area{3}	Daim ntawv txheeb xyuas:[1]Cov lus qhia rau kev siv [2]Perimeter Buffer Area{3}		Not started
25	This checklist is a general guide to practicing good biosecurity, but if you have a site-specific [1]biosecurity plan, please follow it.	Daim ntawv txheeb xyuas no yog cov lus qhia dav dav rau kev xyaum zoo biosecurity, tab sis yog tias koj muaj ib qhov chaw tshwj xeeb [1] txoj kev npaj biosecurity, thov ua raws li nws.		Not started
26	Commercial growers should be sure their site-specific plans [1]follow the National Poultry Improvement Plan biosecurity principles.	<u>Cov hauv pasu ntsiab lus</u> Cov neeg cog qoob loo yuav tsum paub tseeb tias lawv qhov chaw tshwj xeeb cov phiaj xwm [1] ua raws National Poultry Improvement Plan biosecurity cov hauv pasu ntsiab lus.		Not started
27	Establish the perimeter buffer area with enough space to complete all of your [1][2]normal bird-related tasks{3}[4] (except the removal{3}[6] of dead birds) without leaving the buffer area. {3}	Tsim kom muaj thaj chaw nyob ib puag ncig tsis muaj chaw txaus los ua kom tiav tag nrho koj cov haujlwm [1][2]ib txwm ua haujlwm ntsig txog noog{3}[4](tshwj tsis yog kev tshem tawm {3}[6] ntawm cov noog tuag) yam tsis tau tawm hauv thaj chaw tsis muaj zog. {3}		Not started
28	Include a map that clearly outlines the perimeter buffer area in your biosecurity plan.	suav nrog ib daim ntawv qhia uas qhia meej txog thaj tsam ib puag ncig tsis nyob hauv koj txoj kev npaj biosecurity.		Not started
29	[1] List the rules people must follow when entering or leaving this area.	[1]Sau cov cai uas tib neeg yuav tsum ua raws thaum nkag los yog tawm hauv cheeb tsam no.		Not started
30	Give training and post signs to remind people of the steps they need to take.{1}	Muab kev cob qhia thiab tshaj tawm cov paib ceeb toom rau tib neeg txog cov kauj ruam uas lawv yuav tsum tau ua.{1}		Not started
31	Keep non-essential people and items, including vehicles, from entering the [1]buffer area.	Khaws cov neeg tsis tseem ceeb thiab cov khoom, suav nrog tsheb, los ntawm kev nkag mus rau [1] thaj chaw tsis muaj.		Not started
32	[1] Have a parking area outside the buffer area, with a clear entrance to the buffer area nearby.{2}	[1]Muaj chaw nres tsheb sab nraud ntawm thaj chaw tsis muaj, nrog rau qhov pom meej nkag mus rau thaj chaw tsis nyob ze.{2}		Not started
33	For more information about how to keep your flocks healthy, follow [1]Defend the Flock {2}on	Yog xav paub ntiv txog yuav ua li cas kom koj pab tsiaj noj qab nyob zoo, ua raws [1]Defend the Flock {2} rau		Not started
34	[1]Facebook{2} and [1]Twitter{2} and visit[1]{2}[7]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.{2}	[1]Facebook{2}thiab [1]Twitter{2} thiab mus saib[1]{2}[7]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.{2}		Not started
35	Animal and Plant Health Inspection Service	Tsiaj thiab Nroj Tsuag Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab		Not started

		<u>Haus-Huv Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawm tsiaj thiab Nroj tsuag</u>		
36	Program Aid No. 2235-8 Issued July 2019	Qhov Kev Pab Cuam No 2235-8 Tshaj tawm Lub Xya Hli 2019		Not started
37	Require any vehicle or equipment that enters the [1]perimeter buffer area to be cleaned and disinfected{2}[3] before entering and before leaving the buffer area.{2}	Yuav tsum muaj lub tsheb lossis cov khoom siv uas nkag mus rau hauv [1] thaj tsam ib puag ncig tsis zoo yuav tsum tau ntxuav thiab tua kab mob{2}[3] ua ntej nkag mus thiab ua ntej tawm hauv qhov chaw tsis muaj zog.{2}		Not started
38	Consider a locked barrier at the site entrance.	Xav txog qhov thaiv-qhov-thaiv ntawm qhov chaw nkag.		Not started
39	[1] If this is not possible, place signs at the entrance to the perimeter buffer area to prevent unauthorized access.{2}	[1]Yog tias qhov no ua tsis tau, muab cov paib tso rau ntawm qhov nkag mus rau thaj tsam ib puag ncig kom tiv thaiv kev nkag tsis tau txais kev tso cai.{2}		Not started
40	USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.	USDA yog ib qho chaw muab kev pabcuam sib npaug, chaw ua haujlwm, thiab qiv nyiaj.		Not started